

## Gruppo di alimentazione automatico

*Automatic filling group*



**Durante il normale funzionamento di un impianto termico, la pressione al suo interno diminuisce a causa della fuoriuscita dei gas disciolti nell'acqua che vengono rilasciati tramite i disaeratori e i degassatori eventualmente presenti, oppure a seguito dello sfiato dei corpi scaldanti. Quando la pressione si riduce troppo, il generatore di calore si blocca fino al ripristino della corretta pressione di funzionamento. Grazie al gruppo di riempimento automatico, questa operazione non richiede l'intervento di un operatore.**

*During normal operation of a heating system, the internal pressure decreases due to the release of gases dissolved in the water through any deaerators and vents installed, or after bleeding of the heating units. When the pressure drops too much, the heat generator will shut down until the correct operating pressure is restored. Thanks to the automatic filling unit, this operation does not require the intervention of a technician.*

## ⊕ PLUS

- **Riempimento automatico, senza l'intervento dell'operatore.**
- **Pressione dell'impianto sempre prossima alla pressione di taratura.**
- **Sicuro.**

- *Automatic filling without operator intervention.*
- *System pressure always close to calibration pressure.*
- *Safe*

Il dispositivo viene collegato da un lato all'alimentazione dell'acqua potabile e dall'altra all'impianto termico. Quando la pressione lato impianto cala sotto al valore di taratura, il gruppo di riempimento richiama automaticamente acqua di reintegro dall'acquedotto. Una valvola di non ritorno integrata nel dispositivo impedisce che un'eventuale diminuzione della pressione lato alimentazione possa invertire i due flussi. Fanno parte del gruppo di riempimento anche un filtro a maglie metalliche, che previene l'ingresso di impurità nell'impianto termico, e una valvola di intercettazione per interromperne il funzionamento.

*The device is connected on one side to the mains water supply, and on the other to the heating system. When the pressure on the system side falls below the calibration value, the filling unit automatically draws water from the mains supply for topping up. A check valve integrated in the device prevents inversion of the two flows in the event of a decrease in the pressure on the supply side. The filling unit also incorporates a metal mesh strainer to prevent the entry of impurities into the heating system, and a shut-off valve to interrupt its operation.*

